

BDI - ASN Note

Load-No.: 66067

01.04.2019 - 16:04

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 24.075 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.		- Number Cust.			Add. Data Vendor	
	Pack. Mat. -Quant.					-Number Vendor	

Consignment

80589597	000010	2511108490	4.483	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
01.04.2019		035309-900					nt. wt.: 7.615 KG , gr. wt.: 8.375 KG

180223802

M

50091954h0

- 23700

CC: 190029571	530	PC	S				
CC: 190029578	530	PC	S				
CC: 190029585	530	PC	S				
CC: 190029588	530	PC	S				
CC: 190029591	530	PC	S				
CC: 190029596	530	PC	S				
CC: 190029599	530	PC	S				
CC: 9		PC	S				

Cast-Number: 243112							
UC-Material: G067900020							
Text: Engineering Change No.							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

Cast-Number: 243112							
UC-Material: G067900020							
Text: Engineering Change No.							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

80590183	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
01.04.2019		035307-900					nt. wt.: 2.699 KG , gr. wt.: 2.954 KG

I

180223803

CC: 190029548	1.850	PC	M				
CC: 190029540	1.850	PC	M				
CC: 190028113	1.850	PC	M				
CC: 3		PC	M				

Cast-Number: 613145							
UC-Material: L064240010							
Text: Engineering Change No.							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

50091954h1

Cast-Number: 613145							
UC-Material: L064240010							
Text: Engineering Change No.							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							

80591752	000010	2511108890	8.320	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
01.04.2019		035310-900					nt. wt.: 11.644 KG , gr. wt.: 12.746 KG

18022380h

CC: 190029695	640	PC	S				
CC: 190029689	640	PC	S				
CC: 190029678	640	PC	S				

GR: 23702							
Quant. Check:							
Rating Check:							

EDI - ASN Note

Load-No.: 66067

01.04.2019 - 16:04

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

Page 2/2

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 FLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: TruckTruck
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross Weight:16070077
24.075 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Furch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment

CC: 190029667

640

PC S

CC: 190029663

640

PC S

CC: 190029657

640

PC S

CC: 190029648

640

PC S

CC: 190029640

640

PC S

CC: 190029636

640

PC S

CC: 190029632

640

PC S

CC: 190029629

640

PC S

CC: 190029624

640

PC S

CC: 190029620

640

PC S

CC: 13

DCT300

PC

Cast-Number: 243477

DCT300/P01850

UC-Material: G069880010

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

NOVA COLATA S

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58915 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 243477
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRSS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035310-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80591752/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1017357
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G069880010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/25/2019
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherm
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25,2
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2200	0.0130	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1600	0.0100	0.0340	0.0080	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0007	0.0000	0.0005	0.0110	1.6000	7.0000

Härtbarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.40	0.00	40.00	0.00	36.90	0.00	34.70	32.70	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00										0.00										

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9	- 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	0.00	Rp0.2(N/mm ²)	0.00	A(%)	0.00	Z(%)	0.00
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)	0	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	161.0	-	187.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)	0.00	bei T(°C)	0.00
0.00	-	0.00	0.00

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 613145
(heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 80590183/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Répère de Coulee)
Auftrag 1015595
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L064240010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/20/2019
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0080	0.0260	1.0700	0.0400	0.1300	0.1200	0.0070	0.0290	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000	0.0018	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0116	1.8000	11.700

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.70	0.00	37.80	0.00	34.70	0.00	32.40	30.60	29.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grossueur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 6 - 8	- 8	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / durée superficielle)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0 0	- 0	158.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / durée centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0F,OXIDE
--	-------------

AV(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum 04/01/2019
(Date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 243112
(heat number / No. de Coulée)
HBS-Taille.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Liefererschein.-Nr. 80589597/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/V/D/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1016715
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G067900020
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)
Lieferdatum 03/19/2019
(shipping date / Date de livraison)

Rohmat.-abn. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25,2:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.1900	0.0160	0.0250	1.1800	0.0400	0.1700	0.1700	0.0100	0.0350	0.0060	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0006	0.0000	0.0003	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.20	0.00	44.10	0.00	40.80	0.00	37.60	0.00	35.40	0.00	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)	Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	164.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

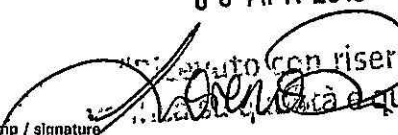
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 04/01/2019
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 01.04.2019		7) Relation number	
8) Shipment number 66067		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		Telephone Fax	
16) Receipt date 01.04.2019		17) Receipt time 16:04:00		13) Cargo manifest/freight list	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080589597	9	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	760	8.375
0080590183	3	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	255	2.954
0080591752	13	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	1.102	12.746
Total	25			2.117 KG	24.075 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 39.706,64 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBSC1880		39) Shipping type Truck	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party AGEL S.r.l. Above delivery received completely and intact (BA) Via dei Ciclamini, 4 - Modugno (BA)		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Date 06 APR 2019	
43) Company stamp / signature 		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		47) FÜR den Empfänger			

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
nvia = Exemplar for orderer
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforeder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEISSENŠCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 66067 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 01.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080589597 0080590183 0080591752 SUMME	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 9 3 13 25	8 Art der Verpackung Mode d'emballage DCT300 DCT300 DCT300	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 4.GANG					
		10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 8.375 KG 2.954 KG 12.746 KG 24.075 KG					
		12 Umfang in m³ Cubage m³						
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg					KUEHNE + NAGEL S.r.l.			
21 Ausgefertigt in Etabli à DE-58840 Plettenberg					24 Güteempfangen Reception des marchandises am le 01.04.2019 Via DE-70026 Modugno (BA) am le 06 APR 2019			
22 SEISSENŠCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 Plettenberg Deutschland 1620 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC1880 Anhängen								
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Kenn müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist ein Vermerk unter dem Rubrik-Nr. 13530 anzufügen, der die Gefahrart, die Gefahrenklasse und die Gefahrgruppe angibt. Bei anderen gefährlichen Gütern ist die Gefahrart, die Gefahrenklasse und die Gefahrgruppe anzugeben. Bei anderen gefährlichen Gütern ist die Gefahrart, die Gefahrenklasse und die Gefahrgruppe anzugeben. Bei anderen gefährlichen Gütern ist die Gefahrart, die Gefahrenklasse und die Gefahrgruppe anzugeben.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 02.04.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003450 vom 01.04.2019



19-003450

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentilligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.04.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.04.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80589597 2 80590183 3 80591752	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.075
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		25,00 COLLI	24.075,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-003450 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604